

Department of Health | Ministère de la Santé
Office of the Chief Medical Officer of Health |
Bureau du médecin-hygiéniste en chef
P.O. Box | Case postale 5100
Fredericton, NB | Fredericton (N.-B.) E3B 5G8
Telephone | Téléphone 506-457-4800
Facsimile | Télécopieur 506-443-8702

Date February 12, 2021 / Le 12 février 2021

To / Destinataires Nurses Association of New Brunswick / Association des infirmières et des infirmiers du Nouveau-Brunswick; Paula Barker; Nancy Bastarache; Debbie Godlewski; Greg Sargent, Regional Health Authorities Public Health Directors / Directeurs de la santé publique des régies régionales de la santé; Regional Health Authorities Public Health Immunization Coordinators / Coordonnatrices et coordonnateurs de l'immunisation de la santé publique des régies régionales de la santé; Ginette Pellerin, Extra Mural Program / Programme extra-mural; Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick; Rashmi Rawley and / et Liena Roussel, Social Development / Développement social; Jacques Duclos Vitalité Health Network / Réseau de santé Vitalité; Jean Daigle Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon

From / Expédition Dr. / D^{re} Heidi Liston, Assistant Deputy Minister Public Health / sous-ministre adjointe, Santé publique

Copies Dr. / D^{re} Jennifer Russell; Dr. / D^{re} Cristin Muecke; Dr. / D^r Yves Léger; Dr. / D^{re} Kimberley Barker; Éric Levesque; Shelley Landsburg, Nadia Drisdelle; Janice Jardine; Penny Higdon;

Subject / Objet **COVID-19 Vaccine Immunizer Information and Education / Renseignements et formation à l'intention des personnes qui administrent le vaccin contre la COVID-19**

Public Health New Brunswick would like to remind all COVID Vaccine immunizers of the policies and standards outlined in the *New Brunswick Immunization Program Guide*. These are in place to ensure that publicly funded vaccines are stored, handled and administered appropriately. The complete document is available online at:

https://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/ocmoh/for_healthprofessionals/cdc/NBImmunizationGuide.html.

- Immunizers of publicly funded vaccine are

Santé publique Nouveau-Brunswick tient à rappeler à toutes les personnes qui administrent le vaccin contre la COVID les politiques et normes énoncées dans le *Guide du programme d'immunisation du Nouveau-Brunswick*. Elles visent à veiller à ce que les vaccins financés par les fonds publics soient correctement entreposés, manipulés et administrés. La version intégrale du document est disponible en ligne à l'adresse suivante :

https://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/bmhc/professionnels_sante/maladie/GuideDuProgrammeDImmunisationDuNB.html/for_healthprofessionals/cdc/NBImmunizationGuide.html.

- Nous nous attendons des personnes qui

expected to ensure they have and maintain those immunization skills as outlined in the guide (See Policy 2.4 – Competencies for Immunization Providers).

Education and information packages have been developed to assist immunizers in determining what requirements they must meet. This is based on experience and education. For example, providers who routinely administer vaccine need only review materials on the specific vaccine products and be familiar with policies mentioned above.

Anyone who has not previously administered immunizations requires basic immunization education. The details of what is required has been made readily available on the COVID-19 vaccine health professional resource site at:

<https://www2.qnb.ca/content/qnb/en/corporate/primo/covid-19/vaccine.html#health>.

- Please note that all immunizers are required to practice as per their specific profession's regulatory standards.
- It is the employers' responsibility to ensure and monitor employees' competency levels. This includes ensuring they have access to time and resources to complete any training.

The New-Brunswick Department of Health will cover the costs of the Education Program Immunization Competencies (EPIC) vaccine education modules (\$200 fee). Each organization can therefore reimburse or cover the costs of the training for their employees/volunteers. The Department of Health will reimburse each organization for these training costs.

administrent des vaccins financés par les fonds publics qu'elles possèdent et maintiennent les compétences en matière d'immunisation, comme il est décrit dans le Guide (voir la politique 2.4 – Compétences des vaccinateurs).

Des trousse d'information et de formation ont été préparées pour aider les vaccinateurs à déterminer les exigences auxquelles ils doivent satisfaire. Les exigences sont basées sur l'expérience et la formation. Par exemple, les fournisseurs qui administrent couramment des vaccins n'ont qu'à prendre connaissance des documents traitant de vaccins particuliers et à se familiariser avec les politiques susmentionnées.

Les personnes qui n'ont jamais administré de vaccin auparavant doivent suivre une formation de base en immunisation. Les détails des exigences requises sont affichés sur le site compilant les ressources professionnelles médicales relatives au vaccin contre la COVID-19 à l'adresse :

<https://www2.qnb.ca/content/qnb/fr/corporate/promo/covid-19/vaccin.html#health>.

- Veuillez noter que tous les vaccinateurs sont tenus d'exercer leurs fonctions selon les normes de pratique encadrant leur profession respective.
- Il incombe aux employeurs de s'assurer que leurs employés possèdent les compétences requises et d'exercer une surveillance à cet égard. Cela signifie entre autres que les employeurs doivent veiller à ce que leurs employés aient le temps et les ressources nécessaires pour suivre les formations qui s'imposent.

Le ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick assumera les coûts liés aux modules d'apprentissage (200 \$) dans le cadre du programme de formation sur les compétences en matière d'immunisation. Chaque organisme pourra donc rembourser ou assumer les frais de formation pour leurs employés ou bénévoles. Le ministère de la Santé remboursera à chaque organisme les frais engagés pour la formation.

Process to follow for reimbursement:

1. For Regional Health Authorities (Horizon Vitalité), and EM/ANB. Follow usual reimbursement processes and have your Finance teams reach out to their Department of Health Financial Services contacts for guidance if required.
2. Long-term care facilities licensed by Social Development are to submit invoices directly to the Department of Social Development for reimbursement.

Thank you for all your diligence and commitment in immunizing the population of New Brunswick during this unprecedented time.

Marche à suivre pour obtenir le remboursement :

1. Régies régionales de la santé (Horizon et Vitalité), et Extra-mural/Ambulance Nouveau-Brunswick Inc. (EM/ANB) – Suivre le processus de remboursement habituel. Le personnel de votre équipe des finances peut communiquer avec les services financiers du ministère de la Santé pour de plus amples renseignements.
2. Les établissements de soins de longue durée dont la licence ou le permis est délivré par le ministère du Développement social doivent soumettre une facture aux fins de remboursement directement au ministère de la Santé.

Nous vous remercions de votre diligence et de votre détermination en vue de l'immunisation de la population du Nouveau-Brunswick pendant cette période sans précédent.



Dr. / D^{re} Heidi Liston, BSc (Pharm), PharmD / B.Sc. (Pharm), PharmD.
Assistant Deputy Minister, Public Health New Brunswick
Sous-ministre adjoint, Santé publique Nouveau-Brunswick

Enclosures / Pièces jointes